TIME BOX



Műszaki leírás és gyors kezelési útmutató Olvassa el ezt a kézikönyvet, mielőtt használatba venné a rendszert!



BODET Soft B.P. 40211 moo_tebc bodel.com



Szerződésen kívüli adatok. A gyártó fenntartja a jogot arra, hogy előzetes bejelentés nélkül funkcionális vagy technikai változtatásokat tegyen.

Tartalomjegyzék

1.	Time Box terminál	3.
	1.1. Áttekintés	3.
	1.2. Kezdeti ellenőrzés	3.
	1.3. Mechanikus üzembe helyezés	3.
	1.4. Elektromos üzembe helyezés	5.
	1.5. Idő beállítása a terminálon	6.
2.	A Time Box szoftver	7.
	2.1. Installálás	7.
	2.2. A terminál beállítása	8.
	2.3. A szoftver beállítása	11.
	2.4. A szoftver elindítása	12.
	2.5. Alkalmazottak adatainak felvétele	13.
	2.6. A blokkolások betöltése	14.
	2.7. A Time Box mindennapi használata	15.
	2.8. Az on-line segítség használata	17.
3.	Biztonsági információk és a készülék megóvása	18.
4.	Műszaki jellemzők	19.
5.	Az üzenetek fordítása, amik megjelennek a TIME BOX terminálon	20.

Figyelmeztetés

E dokumentum célja, hogy segítsen telepíteni a TIME BOX-ot és, hogy bemutassa az alapvető képességeket, amelyek Önnek ismernie kell. Ezért néhány fejlettebb képességet nem lehet itt leírni. További információkért tanulmányozza az on-line súgót. Elérhető a jobb felső sarokban a ?-re kattintással. A kézikönyv megtekinthető, illetve nyomtatható a PENDRIVERÓLI. (Mindkettő angolul és több más nyelven olvasható.)

1. TIME BOX Terminál

1.1. Áttekintés



A Time Box egy olyan idő- és Munkaidő-nyilvántartó terminál, amely tárol max. 10,000 blokkolást, ezek letölthetők egy USB adathordozón, vagy RS232 soros kapcsolaton át a PC-re. Ebben az egységben egy proximity kártya olvasó és egy pontos belső időalap található. Falra szerelhető, az elektromos tápellátása külső tápegységről történik. A firmware-t az USB adathordozóval lehet frissíteni.

A standard változatban, a terminál el van látva az alábbiakkal:

- Az USB bemenet
- Az RS232 soros bemenet
- A hátsó megvilágítású LCD kijelző
- A berregő
- A csengetés vezérlő relé (száraz kontaktusos)
- A pontos belső időalap

1.2. Kezdeti ellenőrzés

Az eredeti csomagolásában az alábbi egységek találhatóak:

- 1 RS232 soros kommunikációs kábel (3 méter hosszú)
- 1 USB-adathordozó kulcs
- 1 hálózati tápegység 9V DC kábellel
- 1 szoftver a pendrive-on
- 1 tájékoztatófüzet

1.3. Mechanikus üzembe helyezés

Bármilyen használat, amely nem felel meg ezeknek az utasításoknak nagymértékben károsíthatja a terminált, és érvényteleníti a garanciát. Mielőtt telepíti és használja a terminált, kérjük olvassa el a biztonsági előírásokat az említett "Biztonsági információk és a készülék megóvása" részben és kövesse ezeket az utasításokat.

A terminált csak beltéri felszerelésre tervezték. A helyiség csekély hőmérséklet-ingadozású legyen. A készüléket tartsuk távol az elektromágneses interferencia-forrásoktól (mágneskapcsolók, motorok, egyéb proximity leolvasók, stb.).

A terminál rögzíteni lehet a falra 2 csavarral. Helyezzük a csavarokat a két nyílásba a hátsó panelen.

Rögzítő csavar, 4 mm átmérőjű





Csavaros rögzítés



A terminál oldalán lévő, további csavart arra használják, hogy megakadályozza a készülék elmozdulását.

A terminál burkolatot nem szabad megbontani, ha a csengetésvezérlő reléket nem használják.

Abban az esetben, ha a csengetés-vezérlő relét használja, figyelmesen olvassa el a biztonsági információt, és a terminál alján található csavar kicsavarásával megkezdheti a beállításokat.

Figyelem az előlapot levételénél a terminált vízszintesen kell tartani.

Folytassa az elektromos üzembe helyezéssel ("Elektromos üzembe helyezés" fejezet).

1.4. <u>Elektromos üzembe helyezés</u> 1.4.1. <u>Tápegység</u>

Alsó csavar



A terminál rögzítése után csatlakoztassa a tápegység kábelét a terminálhoz. Csatlakoztassa a tápegységet egy aljzatba.

1.4.2. Csengővezérlő relé (FIGYELEM! Csak hozzáértő személyzet számára!)

Csatlakoztassa a készüléket a 50/60Hz, 1A max.). Először áramkört, majd csatlakoztassa (keresztmetszete 1,5-2,5 mm² hosszon).

Rögzítse a vezetékeket és a házhoz.



relé sorkapocshoz (230Vac kapcsolja ki az érintett a bejövő kábeleket. max, csupaszítva 5mm

kábelkötözővel egymáshoz

1.5. Az idő beállítása a terminálon 1.5.1. Az idő kézi beállítása a készüléken

A terminál idő kézi beállításához csatlakoztassa az USB-adathordozót, várjon, amíg az teljes egészében betölt, és hajtsa végre a következő lépéseket, amíg USB-adathordozó is csatlakozik:



- 1. Tartsa az [1] gombot lenyomva és válassza ki a napot (a nap villog).
 - 14:11 5 0 6 1 0

4

- 2. Növeld a napokat a [2] gombbal.
- 3. Nyomja meg az [1] gombot, hogy hozzáférjen az évhez, hónaphoz, óra, perchez. A [2] gomb lenyomásával növelheti az értékeket.
- Nyomja meg az [1] gombot az idő és a dátum beállításainak érvényesítéséhez. 4.

10 másodperc inaktivitás után a készülék visszatér a kezdeti állapothoz.

1.5.2. Az idő beállítása a készüléken vezetékes módban

A terminál idő szoftver útján történő beállításához lépjen a System | Date/Time (Rendszer | Dátum /ldő) menübe.



2. <u>Time Box szoftver</u> 2.1. Installálás



2.2. A terminál beállítása



Figyelem!

- Választania kell a két különböző kommunikációs mód között a kezelő PC és a Time Box terminál között.
- USB KEY módban használjon USB adathordozót az Time Box rendszerhez. Ebben az esetben az adatok továbbítására az USB-adathordozónak a számítógépre csatlakoztatásakor kerül sor.
- Soros vezetékes (RS232) módban használja a 3 m kommunikációs kábelt. Akkor a kábel továbbítja az adatokat a termináltól a számítógéphez.

2.2.1. Az USB-kulcs használata a blokkolások letöltésére:

 The BCL
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 Norther Sport
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 Norther Sport
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 Norther Sport
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 Norther Sport
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 Norther Sport
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 Norther Sport
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 Norther Sport
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 Norther Sport
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 Norther Sport
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 Norther Sport
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 Norther Sport
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 Norther Sport
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 Norther Sport
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 Norther Sport
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 Norther Sport
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 Norther Sport
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 Norther Sport
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 Norther Sport
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 Norther Sport
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 Norther Sport
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 Norther Sport
 1. Adda mag a fixed dd. mort

 <

Ha úgy dönt, hogy az USB-hordozót használja, csatlakoztassa azt a számítógépbe.

Lehetséges hiba ("Nem érzékelt USB adathordozót, vagy az USB adathordozó már inicializálva van. Csatlakoztasson másik kulcsot.")



Helyezze be az USB adathordozót a PC egyik USB-portjába és a PC-n kattintson az *OK* vagy a *Cancel* (Mégse) gombra, majd *Next*-tel (Következő) folytassa a telepítést. Az USB adathordozót később lehet csatlakoztatni.

2.2.2. Ha a kábel kommunikációs módot szeretné használni a blokkolások letöltésére

Ha úgy dönt, hogy soros portról szeretné letölteni a blokkolásokat a terminálból a PC-re, dugja be a 3 m kábel végét a SUBD-9 portba a PC-n, a másik végét pedig az terminál RJ11-es csatlakozójába. Lehetőség van a távolságot növelni a terminál és a PC között hosszabbító kábellel.



Lehetséges hiba

Impossible to set up communication on port 1. (Nem lehetséges beállítani a kommunikációt a port 1-en.)

Csatlakoztassa az USB adathordozót a PC valamelyik USB-csatlakozójához az RS232 kábellel vagy kattintson a Tovább gombra, és csatlakoztassa a csatlakozót később.

2.3. A szoftver beállítása



2.4. A szoftver elindítása



Minden alkalommal, amikor belép a Time Box szoftverbe, az megkérdezi, hogy szeretné továbbítani az adatokat a Time Box terminálról vagy sem. Ha az alkalmazottakat még nem hozta létre a Time Box szoftverben, kattintson a *Cancel* (Mégsem) gombra.

Do	you want to transfer the data?
0 0	Since the last transfer
1	S Validate

Ha létrehozott alkalmazottakat, válassza a *Since the last transfer* (A legutóbbi átviteltől) és kattintson a *Validate* (Érvényesítés) gombra, a feltöltés az utolsó adatátvitel utáni állapottól történik.

Az adatátvitel elindítására, amikor a szoftver meg van nyitva, kattintson az *Exit* (Kilépés) gombra a jobb felső sarokban, és válassza, hogy *Transfer terminal data* (terminál adatok átadása). Azonos képernyő jelenik meg, mint fentebb.

TIME BOX 😇 hand 約 首回図 다만 1413 ij. 12/2 help-12 9 10 fija be a munkavállaló nevét intson ide i C founding on this stars taima. Itäjänak ^Itäsära és az 5 számjegyű kirtyaszimát 2, Kattintson a Create gombra és adjon meg egy új elkelmazotta EH aplays is treate I pupitate I polece disinging D Contract Caking First hamt. Bedge Id. nag r Section à Schodule DOUCTION 4.Kattintson a Érvényesítés SALES DEPART gombra, hogy ment módosításokat. Faur SALES DEPART A 56 5 Employees

2.5. Alkalmazottak adatainak felvétele

A munkavállaló létrehozására csak az szükséges, hogy kitöltse a nevet és a kártya számát. Az egyéb információkat utána lehet kitölteni. További részletekért nézze meg a Time Box felhasználói útmutatót, amely,

angolul és több más nyelven, megtalálható a telepítő pendrive-on vagy elérhető kattintással ? a jobb felső sarokban.

Javasoljuk, hogy először hozza létre a munkavállalók nevét és a kártya számát annak első alkalommal való használata előtt. Ellenkező esetben az adatok szinkronizálására lesz szükséges mindegyik kártya kijelölés után.

2.6.<u>A blokkolások betöltése</u>

2.6.1. USB üzemmód

Ha az adatok letöltésére USB-adathordozót használ:

1. Ellenőrizze az USB-adathordozó inicializálását (System | Hardware menü) (Rendszer | Hardver menü).



2. Csatlakoztassa az USB-adathordozót a terminál USB-portjához az adatok letöltéséhez.



3. Várja meg, amíg a letöltési folyamat befejeződik! Amikor a terminál jelzi a letöltés végét, csatlakoztassa az USB kulcsot a Time Box PC-hez.



4. Indítsa el az Time Box szoftvert a PC-adminisztráción.

Az adatátvitelre, kérjük, olvassa el A szoftver elindítása részt

2.6.2. <u>RS232 Üzemmód</u>

Ha az adatok letöltéséhez kábellel csatlakozik a PC-hez, egyszerűen indítsa el a TimeBox szoftvert a PC-n. Az adatátvitelre, kérjük, olvassa el A szoftver elindítása részt

Figyelem! Az adatátvitel, vagy a beágyazott program (firmware) letöltése alatt, nem lehetséges blokkolás. Minden, az adatátvitel alatt történt blokkolás figyelmen kívül lesz hagyva.

2.7.<u>A Time Box mindennapi használata</u> 2.7.1. <u>A képernyő logikájának megértése</u>

A Time Box felhasználóbarát "Internet" típusú kijelzéseket kínál, amelyek követik a Master / Detail elvet.

The Philipper	ALLES THEY PL	Low BC	49.21/16/2003	Elockings	Tebole Corrie	
Bende	March 1978	Chief, Laborary	LITT INT	COLUMN DECISION IN	and the second	8
Simo	Fine Libra	15.45 10.03	12.58	15.11	10.00	- L
And and a state of the local division of the	NY 12/18	CP CP 32.05	12:24 (9-3)	13751	10475	- E
	1041.1808	1 18 68 32.08	12-53	ALLA	4/00	
flexora -	ING NEW	AAAA INGA	12.04 20.00	1.0.22	100 10000000000	
A PROPERTY AND INCOME.	Sin 20406			333.1	0.00	11
44	Fand3/84	18.00 12.00		2,93	2,00	-11
Assenter	Contraction of the local division of the			DE #515	0.00 +0.10	
(C) Sixtep		OVERTIME I OVERTIME	15% 2:00 10% 8:00	e onn	avertine 110% o.1	F
34	and a second				Estimate the science	9
System	CHEVENE	CB Lines	Carlos Corres	ACCOUNT OF A	ALALINA MANAGAR	2
GUTAFEL & SE		Kmende	LEURETCE	21064	PRODUCTION (
		COLUMNY .	Participa Construction	25085	PRODUCTION /	
200000000000000000000000000000000000000		Swith	City	Server .	STOLE & LOUP & ST	S
HOLE IN					Marchan Marchan	
MENC As 5 port magn 1 Administratio de ceredinényeé 2Raports (Jalan 3 Anormaline (IR	nutatja az dissee n (Adatósesiák): közelése réssik) A különfé andrill menoigek) éssa	tunkciót a grogr Sapi baszadiat: lie nyomtatások e Az elmalasatott	ambaz: Seléptetés Mindítása biolóciások	Master Are Terület, ahol e munkovállalót Egy kattintás automalióssan néspvétel néspi	tifð területi: gy agy több felet kiválasstani, zan a barðistan megjelenik ar idð és a stes adatal a területen.	

2.7.2. Eredmények megtekintése



2.7.3. A rendellenességek javítása



2.7.4. Nyomtatások készítése

C Perio		Page slop	Customizing the re-	0.C#3
Andration	Judy 20049 Ratin XXXM100 F4 55 50 29 1 2 3 4 5 6 7 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 10 11 82 23 24 25 26 27 28 29 30 31 2 3 4 5 1 -5 0 7 10 3 2 3 4 5 1 28 29 30 31 2 3 - 3 Valassza ki a jelemtés időszakát jelemtés időszakát - -	O Strandinger O Strandinger O Strandinger O Strandinger O Strandinger O Strandinger	Loger ds and et Provide the Provide the Coolarge	grever and ockangs per day nd targetess
52				
abup calo m files deryon	Contraction of the second seco	E* Export E* 010 reference in Valassza ki az al valassza ki al valass	nlay Eld. ninobar Najmarottakar, a jelenitari a Sues Lince	Contract Address Account Address Products SALES DES SALES DES



2.8. Az on-line segítség használata

Az Ön rendelkezésére áll, angolul, és több más nyelven egy on-line kézikönyv, amely gyors hozzáférést biztosít az információkhoz, minden Time Box képernyőn. Csak kattintson a ? gombra. Ezután megjelenik egy segítséget nyújtó oldal, ami hozzáférést nyújt az arra a képernyőre vonatkozó konkrét információkhoz, ahonnan aktiválta a segítséget.

Elérheti továbbá az általános sematikus indexet, vagy tanulmányozza, és nyomtassa ki a PDF fájl kézikönyvet, a mellékelt CD-ROM-ról. Ezt a fájlt a szoftver telepítési könyvtárban találhatja, a merevlemezen.

MINDEN KILÉPÉSKOR KÉSZÍTSEN MENTÉST !!!!!!!

3. Biztonsági információk és a készülék megóvása

A készüléket nem szabad csatlakoztatni az elektromos hálózathoz, amíg nincs biztonságosan rögzítve.

Mielőtt bármilyen szerelést végezne, olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat, és nézze meg a "Műszaki jellemzők" fejezetet.

A belső csengetés-vezérlő relék üzemeltetésére a telepítést és karbantartást szakképzett személyzetnek kell elvégezni. Ebben a tekintetben a beépítésnek meg kell felelnie a hatályos szabványoknak (CEI 364) (NFC15-100-Franciaország) (Magyarországon MSZ 2364).

Külső védelmi készüléket kell telepíteni a túl-áramok ellen a relé áramkörbe, gyorsan megközelíthetően. A védelmi berendezésnek az áramot max 2A-ben kell korlátozni hiba esetén.

Rögzítse a reléhez tartozó kábeleket egymáshoz, a terminálhoz, és csatlakoztassa a kábelt a hátsó burkolathoz. Ha kinyitja a burkolatot, kapcsolja ki a megszakító / leválasztó kapcsolót, a relé által kapcsolt esetleges veszélyes feszültség elleni védekezésül.

Eltekintve a relé kapcsolattól, minden eszköz vagy áramkör, mely csatlakozik a terminálhoz, SELV (extra alacsony feszültségű) típusú (lásd MSZ HD 60364) kell legyen.

A személyek biztonsága, és a villámcsapás elleni védelem miatt az RS232 kábel nem csatlakoztatható két épület között, amelyek védő földelése független egymástól. Ez a kábel nem hagyhatja el az épület. Ha egy ilyen eset merül fel, szükség van megfelelő interfészek használatára (például opto-leválasztott modulok vagy modemek).

Az idő és dátum tárolására belső litium-elem szolgál, melynek üzemideje legalább 10 év. A felhasználónak ezen feltételek között nem szükséges ezeket a CR2032 típusú elemeket cserélni.

4. Műszaki jellemzők

A terminált épületek belsejében való használatra tervezték (háztartási környezet és könnyűipar).

A leolvasó felület egy A osztályú termék. Ez a termék rádiófrekvenciás zavart okozhat a környezetben. Ez esetben a felhasználóknak kell a szükséges méréseket megtenniük.

Leírás	Jellemzők				
Óra tárolókapacitás	10,000 max				
Áthidalási idő	10 év				
Kártya olvasó	Proximity, 125kHz				
Az ISO formátumú kártyák olvasási	4 cm				
távolsága					
Megjelenítés	LCD 2 soros 12 karakteres kék háttérvilágítással				
Hálózati tápfeszültség blokk	100-240 Vac +/- 10% 50-60 Hz				
Áramfelvétel	300 mA				
Kábel hossza	1.5 m				
Készülék tápellátás	9 Vdc+/- 10% / 0.45A				
Tápegység osztály	Class II				
Hálózati bekötés	TT or TN				
Védelmi fokozat	IP 20				
Működési hőmérséklet	0°-től +40° C				
Relatív páratartalom	15-től 90% páralecsapódás nélkül				
Mentési idő	10 év, belső CR2032 litium elemmel				
Relé érintkezők (bontó, záró, közös)	Lekapcsolás 230 Vac 50 Hz/60Hz 1 A max				
	SELV feszültség (Safety Extra Low Voltage)				
	átkapcsolása lehetséges				
Kábel és relé sorkapocs	Keresztmetszet 1,5 mm ² -től 2,5 mm ² -ig,				
	5 mm-en csupaszítva				
PC soros	RS232, RJ11 csatlakozóval (3m kábel)				
USB csatlakozás	USB flash kulcs számára (FAT, FAT32)				
Belső védelem	Belső biztosítékok automatikus visszaállítással				
Terminál tömege	300 g				

10	French	ERREUR BADGE	CLE NON RECONNUE	TRANSFERT EN COURS	MISE A JOUR PROGRAMME	RETIREZ LA CLE USB, SVP	TRANSFERT POINTAGES
2	English	BADGE ERROR	UNKNOWN USB KEY	TRANSFER IN PROGRESS	FIRMWARE UPDATING	REMOVE USB KEY PLEASE	CLOCKINGS DOWINLOADING
3	German	BADGE FEHLER	USB NICHT ERKANNT	ÜBERTRASUNG LÄUFT	PROGRAMM AKTUALISI	BITTE USB ENTREPNEN	BUCHUNGEN DBERTRAGEN
4	Dutch	ERROR BADGE	USB SLEUTEL NET ERKEND	OVERBRIENGING IN WERKING	UPDATE PROGRAMMA	VERWIJDER USS SLEUTEL	OVERBRENGIN TIRRINGEN
5	Spanish	ERROR TARJE.	LLAVE UBB DESCONOCIDA	TRANSFERENC. EN PROGRESO	ACTUALIZANDO FIRWWARE.	RETIRE LLAVE USB	DESCARGAND FICHAJES
6	Catalan	ERROR TARJA	CLAU USB DESCONEGUDA	TRANSFERENC. EN CURS	ACTUALITZANT FIRMWARE	TREGUI CLAU USB	DESCARREGAL FITXATGES
7	Portuguese	ERRO MARC.	CHAVE NÃO RECONHECIDA	TRANSFER. EM CURSO	ACTUREIZA O FIRMMARE	RETIRE A CHAVE USB	TRANSFER. MARCAÇÕES.
8	Italian	ERRORE	USB NON RICONOSCIUTA	TRASFERIMEN. IN CORSO	AGGIORNAMEN, PROGRAMMA	RIMUOVERE LA CHIAVE USB	TRASFERIME TIMBRATURE
9	Danish	ID-KORT FEAL	UKENDT USB KEY	OVERFØRSEL I GANG	OPDATERER PROGRAMMET	FJERN VENLIGST USB REY'EN	STEMPLINGE OVERFØRES
10	Konweglan	FEI, ID-KORT	UKJENT USB KEY	OVERFØRING PÅGÅR	PROGRAM	TA UT USB KEY	STEMPLINGD AVLESES
**	Czech	CHYBA KARTY	NEZNÁMÝ USB KUC	PRENOS DAT	AKTUALIZACE PIRMWARE	ODEBERTE USB KUĆ	STAHOVÁNÍ DOCHÁZKY
12	Słował	CHYBA KARTY	NEZNÁMY USB KCÚČ	PRENOS DAT	AKTUALIZÁCIA FIRMWARE	ODOBERTE USB KĽÚČ	STAHOVAME DOCHÁDZKY.
13	Greek	Same texts as English					

5. <u>Az üzenetek fordítása, amik megjelennek a TIME BOX terminálon</u>

	2	English	BADGE	UNKNOWN	TRANSFER IN	FIRMWARE	REMOVE	CLOCKING
l			ERROR	USB KEY	PROGRESS	UPDATING	USB KEY	DOWNLOADING
l							PLEASE	
		Magyar	Kártya	Ismeretlen	Adatátvitel	Firmware	Távolítsa	Blokkolások
l		fordítás	hiba	USB-kulcs	folyamatban	aktualizálás	el az	letöltése
l							USB-	
							kulcsot	